

2) Artykuł 12 lit. a) dyrektywy 95/46 powinien być interpretowany w ten sposób, że aby zagwarantować, iż opłata pobierana przy okazji wykonania prawa dostępu do danych o charakterze osobowym nie będzie nadmierna w rozumieniu tego przepisu, jej kwota nie powinna przekraczać kosztu poinformowania o tych danych. Do sądu krajowego należy dokonanie, z uwzględnieniem okoliczności sprawy w postępowaniu głównym, koniecznych ustaleń.

(¹) Dz.U. C 26 z 26.1.2013.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 12 grudnia 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez High Court of Justice (Chancery Division) — Zjednoczone Królestwo) — Eli Lilly and Company Ltd przeciwko Human Genome Sciences Inc

(Sprawa C-493/12) (¹)

(Produkty lecznicze stosowane u ludzi — Dodatkowe świadectwo ochronne — Rozporządzenie (WE) nr 469/2009 — Artykuł 3 — Warunki otrzymania tego świadectwa — Pojęcie produktu chronionego patentem podstawowym pozostającym w mocy — Kryteria — Treść zastrzeżeń patentu podstawowego — Dokładność i specyficzność — Funkcjonalna definicja aktywnego składnika — Strukturalna definicja aktywnego składnika — Konwencja o patentach europejskim)

(2014/C 45/24)

Język postępowania: angielski

Sąd odsyłający

High Court of Justice (Chancery Division)

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Eli Lilly and Company Ltd

Strona pozwana: Human Genome Sciences Inc

Przedmiot

Wyładnia art. 3 lit. a) i c) rozporządzenia 469/2009/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 469/2009 z dnia 6 maja 2009 r. dotyczącego dodatkowego świadectwa ochronnego dla produktów leczniczych (Dz.U. L 152, s. 1) — Warunki uzyskania świadectwa — Pojęcie produktu chronionego patentem podstawowym pozostającym w mocy — Kryteria oceny — Stosowanie kryteriów do produktów, które nie są połączeniem produktów leczniczych i wyrobów medycznych?

Sentencja

Artykuł 3 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 469/2009 z dnia 6 maja 2009 r. dotyczącego dodatkowego świadectwa ochronnego dla produktów leczniczych należy interpretować w ten sposób, że aby uznać, iż aktywny składnik „chroniony jest patentem podstawowym pozostającym w mocy” w rozumieniu tego

przepisu, nie jest konieczne, aby aktywny składnik został wymieniony w zastrzeżeniach tego patentu za pomocą formuły strukturalnej. Gdy ten aktywny składnik jest objęty formułą funkcjonalną widniejącą w zastrzeżeniach patentu wydanego przez Europejski Urząd Patentowy, ten art. 3 lit. a) w zasadzie nie stoi na przeszkodzie wydaniu dodatkowego świadectwa ochronnego dla tego aktywnego składnika, jednakże pod warunkiem że na podstawie takich zastrzeżeń, interpretowanych w szczególności w świetle opisu wynalazku, jak wymagają tego art. 69 Konwencji o udzielaniu patentów europejskich i protokół w sprawie jego interpretacji, możliwe jest stwierdzenie, że zastrzeżenia te odnoszą się — w sposób dorozumiany, ale konieczny — do rozpatrywanego aktywnego składnika, i to w sposób specyficzny, czego sprawdzenie należy do sądu odsyłającego.

(¹) Dz.U. C 9 z 12.1.2013.

Wyrok Trybunału (dziewiąta izba) z dnia 5 grudnia 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Landesgericht Salzburg — Austria) — Walter Vapenik przeciwko Josefowi Thurnerowi

(Sprawa C-508/12) (¹)

(Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości — Rozporządzenie (WE) nr 805/2004 — Europejski tytuł egzekucyjny dla roszczeń bezspornych — Przesłanki nadania orzeczeniu zaświadczenia o posiadaniu przez nie statusu tytułu egzekucyjnego — Sytuacja, w której orzeczenie wydano w państwie członkowskim wierzyciela w sporze, w którym uczestniczą dwie osoby niedziałające w ramach prowadzenia działalności gospodarczej ani wykonywania zawodu)

(2014/C 45/25)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Landesgericht Salzburg

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Walter Vapenik

Strona pozwana: Josef Thurner

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Landesgericht Salzburg — Wykładnia art. 6 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 805/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie utworzenia Europejskiego Tytułu Egzekucyjnego dla roszczeń bezspornych (Dz.U. L 143, s. 15) — Przesłanki nadania orzeczeniu dotyczącemu roszczenia bezspornego zaświadczenia o posiadaniu przez nie statusu tytułu egzekucyjnego — Sytuacja, w której orzeczenie wydano w państwie członkowskim wierzyciela w sporze, w którym uczestniczą dwaj konsumenci

Sentencja

Artykuł 6 ust. 1 lit. d) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 805/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie utworzenia europejskiego tytułu egzekucyjnego dla roszczeń bezspornych należy interpretować w ten sposób, że nie ma on zastosowania do umów zawartych przez dwie osoby niedziałające w ramach prowadzenia działalności gospodarczej ani wykonywania zawodu.

(¹) Dz.U. C 46 z 16.2.2013.

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 5 grudnia 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Landesgericht Salzburg — Austria) — Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH przeciwko Land Salzburg

(Sprawa C-514/12) (¹)

(Swobodny przepływ pracowników — Artykuł 45 TFUE — Rozporządzenie (UE) nr 492/2011 — Artykuł 7 ust. 1 — Przepis krajowy dotyczący częściowego uwzględnienia okresów pracy świadczonej na rzecz pracodawców innych niż kraj związkowy Salzburg — Ograniczenie w swobodnym przepływie pracowników — Uzasadnienie — Nadrzędne względy interesu ogólnego — Cel polegający na przywiązaniu pracowników — Uproszczenie administracyjne — Przejrzystość)

(2014/C 45/26)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Landesgericht Salzburg

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH

Strona pozwana: Land Salzburg

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Landesgericht Salzburg — Wykładnia art. 45 TFUE oraz art. 7 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 492/2011 z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Unii (Dz.U. L 141, s. 1) — Wynagrodzenie pracowników kontraktowych w służbie publicznej państwa członkowskiego — Uregulowanie krajowe przewidujące uwzględnienie w pełnym wymiarze okresów zatrudnienia przepracowanych u określonego pracodawcy publicznego, a jedynie częściowo okresów przepracowanych po osiągnięciu określonego wieku u innych pracodawców publicznych lub prywatnych

Sentencja

Wykładni art. 45 TFUE i art. 7 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 492/2011 z dnia 5 kwietnia 2011 r.

w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Unii należy dokonywać w ten sposób, że stoją one na przeszkodzie przepisowi krajowemu, na podstawie którego w celu określenia daty odniesienia dla awansu pracowników samorządu terytorialnego na wyższy stopień w kategorii wynagrodzenia uwzględnia się w całości okresy zatrudnienia przepracowane w sposób nieprzerwany w tym samorządzie, natomiast jakiegokolwiek inne okresy zatrudnienia uwzględnia się jedynie częściowo.

(¹) Dz.U. C 63 z 2.3.2013.

Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 12 grudnia 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia — Włochy) — Direxta Alta Formazione Srl przeciwko Regione Puglia

(Sprawa C-523/12) (¹)

(Odesłanie prejudycjalne — Swoboda świadczenia usług — Subwencje publiczne współfinansowane z Europejskiego Funduszu Społecznego na rzecz studentów zapisanych na specjalistyczne studia podyplomowe — Przepisy krajowe mające na celu podniesienie lokalnego poziomu wykształcenia i uzależniające przyznanie stypendiów od warunków obejmujących podmioty organizujące studia podyplomowe — Warunek nieprzerwanego dziesięcioletniego doświadczenia)

(2014/C 45/27)

Język postępowania: włoski

Sąd odsyłający

Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Direxta Alta Formazione Srl

Strona pozwana: Regione Puglia

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia — Wykładnia art. 56, 101 i 107 TFUE — Wykładnia art. 9 i 10 europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności oraz art. 11 i 14 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej — Zasady proporcjonalności i niedyskryminacji — Publiczne subwencje współfinansowane z Europejskiego Funduszu Społecznego na rzecz studentów zapisanych na podyplomowe kursy master — Krajowe uregulowania mające na celu podniesienie lokalnego poziomu wykształcenia i uzależniające przyznanie stypendiów od poziomu profesjonalizmu podmiotów organizujących kursy master — Podmiot posiadający wymagane doświadczenie pod względem liczby godzin nauczania, lecz który nie osiągnął go w przewidzianym czasie i w przewidziany sposób